



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
www.unitepastorala.org

Ploian: siur Paul Campej  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533

Ann A

29.10.2017 - 30. domënia ia por l'ann

n. 49

## L'amur - le cör dla fede

 **Es 22, 20–26 | 1 Tess 1, 5c–10 | Mt 22, 34–40**

### Dal Vangele do San Mateo:

Te chël tēmp <sup>9</sup>ti à Gejù cuntè a n valgügn che minâ de ester iüsc y che desprijâ i atri, chësc ejēmpl: <sup>10</sup>Dui ëi ê jüs sö tl tēmpl a perié; un ê n farisê, l'ater n publican. <sup>11</sup>Le farisê é jü dant y à dit daplan chësta oraziun: Idî, i te rengraziëii, che iö ne sun nia sciöche l'atra jënt, i leri, i sbordenadus, i adulter o incé sciöche chël publican dailò. <sup>12</sup>I jini dui iadi al'edema y ti dà al tēmpl le dieje de döt mi vadagn. <sup>13</sup>Le publican deperpo stô jödapé y ne s'un fidâ gnanca da alzè sü edli a cil, al se batô söl piet y periâ: Idî, mēnete piécé de mè piéciadù! <sup>14</sup>I ves diji: Chësc é jü iustifiché a cíasa, l'ater no. Deache chël, che s'inalza instës, vëgn arbassè, mo chël, che s'arbassa instës, gnarà inalzè.



## Zuspruch

AM SONNTAG

### 30. Sonntag im Jahreskreis A

Wenn durch einen Menschen ein wenig mehr Liebe und Güte, ein wenig mehr Licht und Wahrheit in der Welt war, dann hat sein Leben einen Sinn gehabt.

Alfred Delp SJ

 **Letöres dla 31. domënia ia por l'ann:**

**Mal. 1, 14b – 2, 2b.8–10 | 1 Tess 2, 7b–9.13 | Mt 23, 1–12**

**Edema liturgica dai 29.10. ai 05.11.2017**

2017	Ora	Mëssa
<b>ora nöia!</b> <b>30<sup>a</sup> DOMENIA 29.10</b> <i>oferta por la dlijia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>ora nöia!</b> <i>Corona</i> <b>Gran Mëssa por la comunité</b> fam. Turnaretscher (rengraziamënt) aniversar + Maria Unterweger aniversar + Tille Erlacher + Maria Winkler, Frapes + Amalia Erlacher
<b>LÖNESC 30.10</b>	<b>7.30</b>	<b>s. Mëssa</b> + siur Heinrich Videsott + Heinrich Irsara <i>corona d'otober</i>
<b>MERTESC 31.10</b>	<b>18.00</b>	<b>s. Mëssa prefestia</b> aniversar +Erika Rubatscher, Porsenu
<b>MERCUI 1.11</b> <b>GNISSANT</b>	<b>9.45</b> <b>10.15 !</b> <b>14.30</b>	<i>Corona</i> <b>Mëssa solena a onur de s. Maria y düc i Sanc</b> <b>Liturgia dla Parora y vijita te cortina</b> <i>cun oferta por l'mantegniment dla cortina</i>
<b>JÖBIA 2.11</b> <b>DÉ DLES ANIMES</b>	<b>7.30</b> <b>8.00</b>	<i>Corona por les animes</i> <b>s. Mëssa por les animes dl purgatore</b> por i defunc dl'ultim ann: + <i>Zelestina Frenner</i> - + <i>Franz Irsara</i> - + <i>Sepl Dejaco</i> - + <i>Pire Devall</i> + Tio Clara + Clara Ferdigg <i>vijita te cortina</i>
<b>VENDRES 3.11</b> <i>s. Hubert</i>	<b>7.30</b>	<i>Pröm Vendres</i> <b>s. Mëssa</b> a onur dl Cör de Gejú a onur de Padre Pio + Anna Piccolruaz + Giovanni Tavella <i>funziun y adoraziun</i>
<b>SABEDA 4.11</b> <i>s. Carlo Borromeo</i>	<b>17.00</b> <b>18.00</b>	<i>Ora d'adoraziun</i> <b>Mëssa prefestia</b> ++ fam. Rubatscher, Fornela
<b>31<sup>a</sup> DOMENIA 5.11</b>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<i>Corona por i tomà te vera</i> <b>Gran Mëssa</b> por i tomà te vera (seniores) familia Heinz Prousch aniversar + Iule Chizzali

# Informaziuns y terminns

*Indulgenza plenaria por i defunc: dal 1 – 8 de november vigni dé. Condiziuns: confesciun, comuniun, decisa desdita de vigni picé, oraziun dô l'intenziun dl papa.*

**La Uniun di Seniores da San Martin de Tor y Antermëia** mët a jí la **ciastagnada** da d'altonn cun marëna y ola dla fortuna cun de bí pesc **en domënia ai 12 de novëmber 2017** do la gran Mëssa tl salf dla refeziun a San Martin de Tor. En chësta ocasiun sarál ince la sentada generala y la lita dl comité dla Uniun. Sce zacai ess ligrëza da tó sö chësc compit, dessl le lascé al savëi en chël dé. Le cost por la marëna é de 15,00 Euro, präibel prenotesse anter i 10 de novëmber pro Loise Kircher 329 139 8721 o Alfred Ploner 333 365 4786 Por chi da Antermëia é l na poscibilité de trasport. Gnide tröc spo é l ciamó plü bel!

**L'uniun dl teater S.Martin** de Tor inviëia ala comedia "I o ji a ciasa" sot ala regia de Matteo Rubatscher, en domënia ai 5/11 dales 15:00, en jöbia ai 9/11, en sabeda ai 11/11, en jöbia ai 16/11 y domënia ai 19/11 dales 20:00 te salf/palestra a S. Martin. Prenotaziuns dales 17:00 ales 18:00 sot al nr. 3283133285 o en ora dan vigni raprezentaziun.

La **Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz** chir: 2 infermieres profescionales cun bi/trilinguism - 2 operadësses sozio - assistenziales cun bi/trilinguism - 2 operadësses sozio - sanitares cun bi/trilinguism Informaziuns ciafun al numer 0474 524786 o por email: [info@ciasadepalsa.it](mailto:info@ciasadepalsa.it)

Le **dotur Eduard Agreiter** é demez dai 3 (vëndres) ai 8 de novëmber (dedemesaledema) y vëgn sostituí dala doturia Grete Mahlkecht (0474 523 018 – 349 06 67 034).

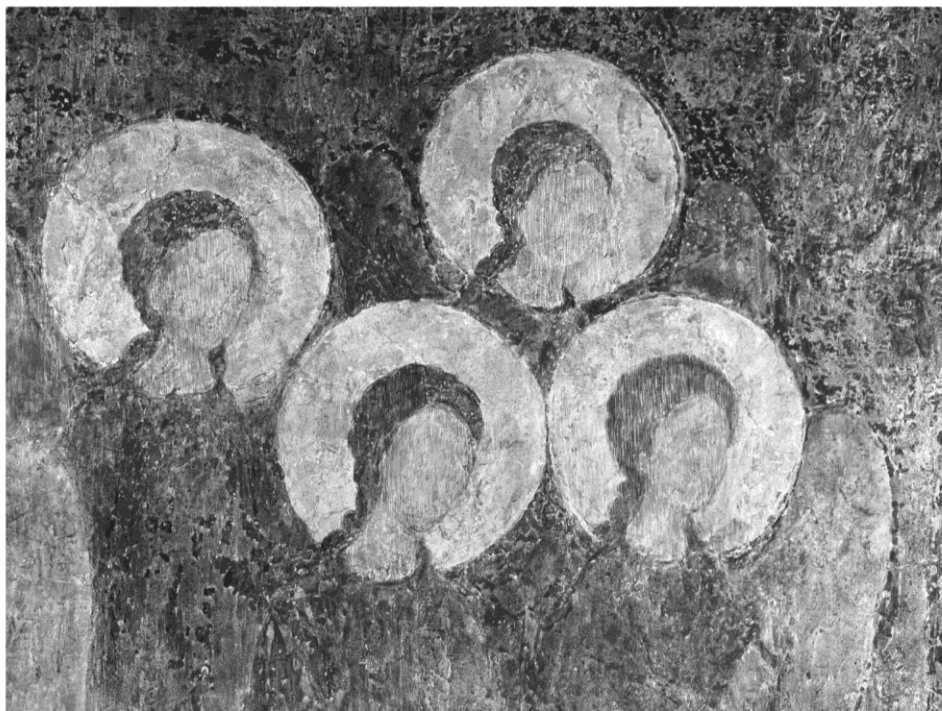
L'ambulatore dl dotur Eduard Agreiter é stlüt en dedolönesc, ai 31 de novëmber, domisdé, deach'al é vëia de festa.

En vëndres, ai 3 de novëmber, dales 20.00, é l a Badia tl local di ministranc, n **referat** "Der unsichtbare Klient", sura le problem de chi che vëgn fora de porjun.



*Gott,  
der uns jetzt im Leben umgibt,  
wird uns auch im Tod  
empfangen und uns mit seinen  
liebenden Armen umfassen.*

Anselm Grün



*Jënt che me mostra le tru y che m'acompagnëia tla fede,- chëra é por me santa. Mostré le tru y acompagné tla fede – chël pói magari ince iö, sc'i toli la fede y l'amur söl sciode y sc'i lasci passé val' rai dl amur de Di danter me fora.*

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 Dedol. 19.00 Gnissant 8.30 Jöb 19.30 Sab 19.00 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.00 Dedol 19.30 Gnissant 9.30 15.00 Jöb 7.30 Ven 18.30 Sab 18.30 Dom 9.30

	30.10 - 04.11	Sara - Joel
	01.11.2017	Aron – Dominik – Marc – Devis - Stefan - Armin - Maria - Emily
	05.11.2017	Nicol - Ilary - Miriam - Sara
	31.10.2017	Lucia Turnaretscher
	01.11.2017	Carlo Piazza - domisdé: Herbert Winkler – Matthias Piazza
	02.11.2017	Marialuise Turnaretscher
	04.11.2017	Martina Rubatscher
	05.11.2017	Silvester Promberger